

INTERNATIONAAL BUREAU VAN HET SOCIAAL TOERISME

I.B.S.T.

HET SPOORVERVOER
TEN DIENSTE VAN HET
SOCIAAL TOERISME

(1978 -1979)

A
8
1

INTERNATIONAAL BUREAU VAN HET SOCIAAL TOERISME

I.B.S.T.

HET SPOORVERVOER
TEN DIENSTE VAN HET
SOCIAAL TOERISME

(1978 -1979)

INTERNATIONAAL BUREAU VAN HET SOCIAAL TOERISME

I.B.S.T.

HET SPOORVERVOER TEN DIENSTE VAN HET SOCIAAL TOERISME

(1978-1979)

VOORWOORD

Deze brochure, gepubliceerd in 1965 en reeds omgewerkt in 1974, werd heden opnieuw bijgewerkt.

Indien er een publicatie over het I.B.S.T. bestaat, die steeds een groot succes gekend heeft, dan is het wel deze monografie; de eerste twee uitgaven zijn immers niet meer voorhanden.

En indien er ergens een gebied is dat overvloedt van nieuwigheden, waar de reglementering zich voortdurend ontwikkelt, is het wel dat van het spoorvervoer.

Sommige brochures, door het I.B.S.T. uitgegeven, zijn collectieve werken waar meerdere personen aan de redactie ervan hebben meegewerkt. Andere brochures daarentegen zijn het werk van één persoon. Dit is hier het geval.

Reeds de eerste twee uitgaven van deze monografie werden gerealiseerd door de heer GOVERS, Eerste Inspecteur bij de N.M.B.S. (Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen).

Na zijn pensionering heeft zijn collega, de heer LEGENDRE, de opdracht op zich genomen dit document af te werken.

De heer LEGENDRE heeft met hetzelfde geduld en dezelfde nauwgezetheid als zijn voorganger alle informatie verzameld herkomstig van de verschillende spoorwegnetten.

Hij had er genoeg kunnen mee nemen zich bij het opstellen van dit document bij de "actualiteit" te houden, maar hij heeft verkozen het volledig te herwerken en er een bijkomend hoofdstuk aan toe te voegen gewijd aan Europabus.

Eens te meer, dank zij de toewijding van zijn personeel, beschikt het I.B.S.T. over een kostbaar werkinstrument.

Dat zijn auteur hierbij de dank vinde van al de leden van het I.B.S.T.

Dr Arthur HAULOT

ALFABETISCHE LIJST DER 20 BESTUDEERDE LANDEN
 MET DE AANDUIDING VAN HET KENMERK VAN HUN
 VOORNAAMSTE SPOORWEGNET.

1. België	(NMBS/SNCB)
2. Denemarken	(DSB)
3. Duitsland - Democratische Republiek	(DR)
4. Duitsland - Bondsrepubliek	(DB)
5. Finland	(VR)
6. Frankrijk	(SNCF)
7. Groot-Brittannië	(BR)
8. Hongarijë	(MAV)
9. Italië	(FS)
10. Luxemburg	(CFL)
11. Marokko	(ONCFM)
12. Nederland	(NS)
13. Noorwegen	(NSB)
14. Oostenrijk	(ÖBB)
15. Portugal	(CP)
16. Spanje	(RENFE)
17. Tsjecho-Slowakije	(ČSD)
18. Joegoslavië	(JZ)
19. Zweden	(SJ)
20. Zwitserland	(CFF/SBB)

DE SPOORWEG TEN DIENSTE VAN HET SOCIAAL TOERISME

INHOUD

Blz.

ALGEMEENHEDEN

5

HOOFDSTUK I - VERVOER VAN JONGELIEDEN.

Titel 1 - AFZONDERLIJKE REIZEN

1.1 - Kinderen	7
1.2 - Studenten en andere jongelieden	9
1.2.1. Individueel groepsbiljet "student" (BIGE)	9
1.2.2. INTER-RAIL kaart	9
1.2.3. EURAIL-YOUTH-PASS	10
1.2.4. EURAILPASS	11
1.2.5. "Verschillende" biljetten voor jongelieden	11
1.2.6. Abonnementen voor jongelieden	12

N.B. Kosteloos vervoer van scholieren in het
Groothertogdom Luxemburg.

Titel 2 - GROEPSREIZEN

2.1 - Internationaal verkeer	12
2.2 - Binnenverkeer	13

HOOFDSTUK II - VERVOER VAN GEZINNEN EN FAMILIELEDEN

Titel 1 - GROTE GEZINNEN	16
Titel 2 - FAMILIEBILJET	17

HOOFDSTUK III - VERVOER VAN BEJAARDEN (3de leeftijd)

Speciale maatregelen door sommige netten toegepast	20
--	----

HOOFDSTUK IV - INDIVIDUELE KORTINGEN VAN ECONOMISCHE AARD

Titel 1 - INTERNATIONAAL VERKEER	24
1.1 - Individueel groepsbiljet tegen forfaitprijs	24
(BIGF) en "werkliden" (BIGT)	
1.2 - Begeleide treinen voor het vervoer van auto's (TAA)	24
1.3 - Rail-Inclusive-Tours (RIT)	25
Titel 2 - BINNENVERKEER	
2.1 - Abonnementen voor biljetten tegen verminderde prijs	26
2.2 - Verscheidene biljetten (speciale retourbiljetten, weekend -biljetten voor weekeinde of voor zondag; excursiebiljetten, vakantiebiljetten, enz..., biljetten voor congressisten	27

HOOFDSTUK V - VERMINDERINGEN VAN COMMERCIELE AARD VOOR GEWONE GROEPEN

Titel 1 - INTERNATIONAAL VERKEER

1.1 - Gewone en speciale treinen	29
1.2. Charteren van treinen en rijtuigen	30

Titel 2 - BINNENVERKEER	30
-------------------------------	----

HOOFDSTUK VI - INDIVIDUELE VERMINDERINGEN VAN SOCIALE AARD

Verminderingen toegekend door de spoorwegen ten gunste van sommige reizigerscategorieën (blinden, invaliden, wezen,)	31
---	----

HOOFDSTUK VII - EUROPABUS

De wegendiensten van de Europese spoorwegen	32
---	----

ADDENDUM	43
----------------	----

De kaart INTER-RAIL-SENIOR

ALGEMEENHEDEN

1. Reizigers die niet in aanmerking komen voor om het even welke vermindering op de spoorwegen, moeten zich een biljet tegen het volle tarief aanschaffen, hetzij voor een enkele reis, hetzij voor een retourreis.
 2. De prijs voor een biljet enkele reis wordt bekomen door het kilometertarief (met vaste basis of met afdalende basis naargelang de netten) te vermenigvuldigen met het aantal km van het parkoers; bij de prijs die aldus bekomen werd, wordt desgevallend een terminale taks gevoegd.
 3. De prijzen voor de 1e klasse komen gewoonlijk overeen met die van de 2de klasse verhoogd met 50 %.
 4. In de meeste gevallen komt de prijs van het retourbiljet overeen met het dubbel van de prijs voor een enkel biljet. Sommige netten staan soms een vermindering toe en andere maken hun tarieven op in functie van de marktsituatie.
 5. Er dienen toeslagen betaald boven de prijzen der biljetten voor het gebruik van sommige treinen (TEE, sneltreinen met toeslag..) of sommige rijtuigen (slaaprijtuigen, ligrijtuigen, Pullmannrijtuigen).
 6. De geldigheidsduur der vervoerbewijzen verschilt naargelang de aard van het biljet gebruikt in het binnenverkeer of in het internationaal verkeer. De geldigheidsduur kan van één tot meerdere dagen lopen of een, twee, drie of zes maand volgens de tarifaire aard van het betrokken vervoerbewijs.
 7. Op aanvraag, ingediend binnen het tijdsverloop door de netten bepaald, kunnen zitplaatsen of ligplaatsen vooraf worden voorbehouden in de treinen waar plaatsreservering is georganiseerd.
 8. De huidige studie geeft een algemeen overzicht van de voornaamste tariefverminderingen die door de spoorweg worden toegekend ten gunste van reizigers die afzonderlijk of in groep reizen, zowel in het binnenverkeer als in het internationaal verkeer.
- Er bestaan twee grote categorieën tarifaire verminderingen :
- a) de vermindering van commerciële aard, d.w.z. deze toegekend aan afzonderlijke of groepsreizigers met het doel het spoorverkeer te stimuleren of het te verdedigen tegen de andere concurrentiële vervoermiddelen;
 - b) de verminderingen van sociale of familiale aard, d.w.z. deze door de Staat opgelegd ten gunste van sommige categorieën van reizigers (oorlogsinvaliden, oudstrijders, grote gezinnen, enz..)
- De studie omvat de zeven volgende hoofdstukken :
1. Vervoer van jongelieden (kinderen, studenten, andere jongelieden);
 2. Vervoer van gezinnen;
 3. Vervoer van bejaarde personen (3de leeftijd);
 4. Individuele verminderingen van commerciële aard;

5. Verminderingen van commerciële aard voor groepsreizen;
6. Individuele verminderingen van sociale- of familiale aard;
7. Wegvervoerdiensten van de Europese spoorwegen.

Hoofdstuk I - VERVOER VAN JONGELIEDEN

Titel 1 - AFZONDERLIJKE REIZEN

1.1. - KINDEREN

INTERNATIONAAL REGIME :

Twee leeftijdsgrenzen komen in aanmerking :

- een lagere leeftijdsgrens : *kosteloos vervoer* tot de volle leeftijd van 4 jaar, voor het volledig traject, met uitzondering van het nationaal traject van het net dat het biljet heeft uitgereikt, waarvoor een leeftijdsgrens in aanmerking komt geldig in binnenverkeer (5 jaar in Bulgarije, Roemenië, Tsjecho-Slowakije en Hongarije; 6 jaar in Oostenrijk, Zweden en Zwitserland);
- een hogere leeftijdsgrens : *vermindering met 50 %* tot de volle leeftijd van 12 jaar voor het totaal traject, uitgezonderd :
 - voor het nationaal traject van het net dat het biljet heeft uitgereikt waarvoor de leeftijdsgrenzen van het binnenverkeer gelden; nochtans is de leeftijdsgrens van 12 jaar ook van toepassing bij vertrek uit Frankrijk, Nederland en Marokko;
 - voor de trajecten in de volgende landen waarvoor de volgende leeftijdsgrenzen hierna volgen :

- Groot-Brittannië en Noord-Ierland :	14 jaar
- de Republiek Ierland :	14 jaar
- de Belgische Regie voor Maritiem Transport :	14 jaar
- Italië :	14 jaar
- Oostenrijk :	15 jaar
- Zwitserland en Noorwegen :	16 jaar

OPMERKINGEN :

- * De in aanmerking te nemen leeftijd voor kinderen is deze op de dag van de aanvang van de reis;
- * De kinderen die kosteloos vervoer genieten en waarvoor een plaats wordt gevraagd, dienen het half-tarief voor "kinderen" te betalen;
- * Het kind betaalt de halve prijs van deze gevraagd voor een volwassene (de helft van een enkel of een retourbiljet).

BINNENLANDS REGIME

De hierna volgende lijst geeft de leeftijdsgrens in het binnenverkeer :

L A N D	Laagste leef- tijdsgrens KOSTELOOS tot	Hoogste leeftijds- grens HALVE PRIJS van tot
1. Duitsland (Bondsrep.)	4 jaar	4 tot 12 jaar
2. Groothertogdom Luxemburg	4 jaar	4 tot 12 jaar
3. België	4 jaar	4 tot 12 jaar
4. Portugal	4 jaar	4 tot 12 jaar
5. Denemarken	4 jaar	4 tot 12 jaar
6. Joegoslavië	4 jaar	4 tot 12 jaar
7. Finland	4 jaar	4 tot 12 jaar
8. Italië	4 jaar	4 tot 12 jaar
9. Groot-Brittannië en Noord-Ierland	4 jaar	4 tot 14 jaar
10. Republiek Ierland	4 jaar	4 tot 14 jaar
11. Belgische Regie voor Maritiem Transport	4 jaar	4 tot 14 jaar
12. Noorwegen	4 jaar	4 tot 16 jaar
13. Roemenië	5 jaar	5 tot 10 jaar
14. Bulgarije	5 jaar	5 tot 10 jaar
15. Tsjecho-Slowakije	5 jaar	5 tot 10 jaar
16. Hongarije	5 jaar	5 tot 10 jaar
17. Zweden	6 jaar	6 tot 12 jaar
18. Oostenrijk	6 jaar	6 tot 15 jaar
19. Zwitserland	6 jaar	6 tot 16 jaar
20. Andere landen : Frankrijk, Duitse Bonds- republiek, Polen, Neder- land, Turkije, Grieken- land, Marokko, enz..	4 jaar	4 tot 10 jaar (Frankrijk, Neder- land en Marokko passen de leeftijds- grenzen van 4 TOT 12 jaar toe voor INTERNATIONALE biljetten uitge- reikt bij vertrek uit hun land)

1.2. - STUDENTEN EN ANDERE JONGELIEDEN

De rubrieken 1.2.1 tot 1.2.4 hebben betrekking op het internationaal verkeer, terwijl de rubrieken 1.2.5 en 1.2.6 betrekking hebben op het binnenverkeer.

1.2.1.- INDIVIDUEEL GROEPSBILJET "STUDENT" (B.I.G.E.)

Om het vervoer van jongelieden aan te moedigen kan de spoorweg een contract met reisebureaus afsluiten. Het contracterend reisebureau verbindt zich gedurende een periode of een bepaald seizoen een minimumverkeer aan de spoorweg te bezorgen en geniet voor jongelieden van minder dan 26 jaar, die afzonderlijk reizen, gereduceerde tarieven die normaal aan groepen jongelieden wordt toegestaan (20 tot 50 % korting, volgens het geval).

De prijzen zijn gegarandeerd voor de duur van het contract, behalve wanneer zich wijzigingen voordoen ingevolge de schommelingen van de wisselkoers.

De B.I.G.E.-biljetten worden alleen door reisebureaus uitgereikt, ze zijn slechts geldig in 2de klasse en in vooraf opgegeven treinen en op vastgestelde data.

1.2.2.- INTER-RAIL-KAART

Deze kaart is in 1972 gecreëerd ter gelegenheid van de 50e verjaardag van de Internationale Spoorwegunie (U.I.C.).

Zij biedt de jongelieden van minder dan 26 jaar de mogelijkheid het volgende te bekomen :

- a) een vermindering van 50 % op het traject van het net dat de kaart heeft uitgereikt (station of erkend reisebureau), alsook op de zeevaartrij Oostende-Dover geëxploiteerd door de Belgische Regie van Maritiem Vervoer (RTM);
- b) het vrij verkeer op de trajecten der andere netten die deelnemen aan het "INTER-RAIL"-tarief (zie verder). Sommige privé-transportondernemingen kennen verminderingen toe (meestal 50 %).

PRIJS 1979 : UIC-frank (★)

De kaart is een maand in 2e klasse geldig.

LIJST DER LANDEN EN SPOORWEGNETTEN DIE DEELNEMEN AAN DE INTER-RAIL-KAART (1979).

- België	:	NMBS/SNCB
- Denemarken	:	DSB
- Duitse Bondsrepubliek	:	DB
- Finland	:	VR
- Frankrijk	:	SNCF
- Griekenland	:	CH
- Groot-Brittannië, Noord-Ierland	:	BR en NIR

(★) Munteenheid van de Internationale Spoorwegunie (U.I.C.). Bij wijze van voorbeeld : op 1.1.1979 was één UIC-frank = 14,50 Belgische frank.

- Hongarije	:	MAV en GYSEV
- Ierse Republiek	:	CIE
- Italië	:	FS
- Luxemburg	:	CFL
- Marokko	:	ONCFM
- Nederland	:	NS
- Noorwegen	:	NSB
- Oostenrijk	:	ÖBB
- Portugal	:	CP
- Roemenië	:	CFR
- Spanje	:	RENFE
- Joegoslavië	:	JZ
- Zweden	:	SJ
- Zwitserland	:	CFF/SBB, BLS, BN, BT, MOB, MthB, RhB, SEZ en SOB

1.2.3.- EURAIL YOUTHPASS

Dit vervoerbewijs wordt sinds verscheidene jaren uitgereikt aan jongelieden die nog geen 26 jaar oud zijn bij de aanvang van de geldigheidsdatum van het vervoerbewijs en die permanent in een buiten-Europees land verblijven.

De EURAIL YOUTHPASS heeft slechts een geldigheidsduur van 2 maanden; hij kost 260 U.S.A. dollars (prijs 1979). Hij laat het vrij vervoer toe op de spoorwegnetten van de 15 hierna vermelde Europese landen :

- België
- Denemarken
- Duitse Bondsrepubliek
- Finland
- Frankrijk
- Griekenland
- Italië
- Luxemburg
- Nederland
- Noorwegen
- Oostenrijk
- Portugal
- Spanje
- Zweden
- Zwitserland

(alsook op sommige privé- of bergspoorwegen, bootdiensten of autocardiensten in Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Oostenrijk, Portugal, Zweden en Zwitserland).

De houder van een EURAIL YOUTHPASS moet afzonderlijk alle bijkomende transportprestaties betalen, zoals :

- de reserveringstoeslag voor zitplaatsen;
- de prijs van de supplementen voor het gebruik van ligplaatsen, sommige snel- of exprestreinen, TEE, enz..

De jongelieden die niet de voorwaarden vervullen tot het bekomen van een Student-Railpass kunnen zich natuurlijk een gewone Eurailpass aanschaffen (zie rubriek 1 tot 2.3.2.).

1.2.4.- EURAILPASS.

De Eurailpass is gecreëerd in 1959; hij is bestemd voor personen die permanent verblijven in een land buiten Europa, in het Nabijë-Azië en in een deel van Afrika; hij wordt vooral verkocht door reisbureaus en Tour-operators in Noord-Amerika (U.S.A. en Canada), Centraal-Amerika, Zuid-Amerika en in Japan.

Er bestaan "EURAILPASS"-kaarten, geldig :

- 7 dagen : (prijs 1979 = 140 USA-dollars) uitreiking voorbehouden aan Noord-Amerika, samen met de forfaitaire luchtvaartprijzen gedurende de periode dat zulke prijzen gelden of waar zij toegepast worden ;
- 15 dagen : (prijs 1979 = 190 USA-dollars);
- 21 dagen : (prijs 1979 = 230 USA-dollars);
- een maand : (prijs 1979 = 280 USA-dollars);
- twee maanden: (prijs 1979 = 390 USA-dollars);
- drie maanden: (prijs 1979 = 460 USA-dollars).

Evenals de Eurail Youthpass is de Eurailpass persoonlijk en niet overdraagbaar.

De Eurailpass laat de titularis toe vrij te reizen in 1e of 2e klasse op de netten der 15 hoger genoemde Europese spoorwegnetten (zie Student-Railpass, blz. 10).

Zijn titularis is ontslaan van de betaling der toeslagen in de treinen waarvoor deze voorzien zijn (TEE inbegrepen).

De titularis moet de andere taksen en toeslagen betalen, namelijk deze voorzien voor :

- de reservering van zitplaatsen (ook in die treinen waarvoor een toeslag is voorzien, alsook in de TEE), voor het gebruik en de reservering van ligplaatsen (couchettes en slaaprijtuigen);
- voor het gebruik van plaatsen in de Pulmann-rijtuigen;
- voor het gebruik van de plaatsen in een hut, ligplaatsen en relaxzetels op de lijnen van zeevaartondernemingen.

De kinderen van 4 tot 12 jaar en de jongere kinderen, waarvoor een afzonderlijke plaats wordt gevraagd, betalen de helft van de prijs voorzien voor volwassenen.

1.2.5.- "VERSCHILLENDE" BILJETTEN VOOR JONGELIEDEN.

Sommige netten leveren in het algemeen biljetten tegen gereduceerde prijs af aan jongelieden of aan studenten en jongeren; gewoonlijk loopt die vermindering van 20 tot 50 %; de biljetten voor scholieren of studenten zijn alleen geldig tussen de woonplaats en de plaats waar de bezochte school gevestigd is. Soms is een minimum-traject vereist.

Leveren dergelijke biljetten af : de Duitse Bondsrepubliek, de Duitse Democratische Republiek, Finland, Hongarije, Luxemburg, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Tsjecho-Slowakije, Joegoslavië en Zweden.

1.2.6.- ABONNEMENTEN VOOR JONGELIEDEN.

Alle spoorwegnetten leveren abonnementen af voor scholieren en studenten, sommige zelfs abonnementen bestemd voor jongelieden. De toegekende vermindering is zeer belangrijk; zij schommelt tussen 25 en 95 % naargelang de afgelegde trajecten. Beperkingen kunnen zich voordoen wat betreft de gebruiksdagen, de rijtuigklasse, het afgelegd traject, het aantal toegelaten verplaatsingen, de leeftijd van de abonneuten, enz..

De schoolabonnementen worden afgeleverd voor de duur van een week en een of verscheidene maanden (trimester of schooljaar), gewoonlijk op voorlegging van een attest afgeleverd door de bezochte schoolinstelling.

N.B. : *Kosteloos vervoer van scholieren in het Groothertogdom Luxemburg.*

Vanaf 15.1.1973 genieten de leerlingen van het middelbaar onderwijs kosteloos vervoer; (het gaat hier om leerlingen die niet ouder zijn dan 16 jaar).

Op 15 april 1974 heeft de regering van het Groothertogdom deze maatregel uitgebreid tot alle jongeren die niet ouder zijn dan 21 jaar, die cursus volgen in een school of in een officieel erkende instelling. De leerlingen betalen niets; de Luxemburgse Spoorwegen (CFL) zenden de faktuur naar de regering, die hun de gemiddelde prijs der schoolabonnementen betaalt.

Titel 2 - GROEPSREIZEN

2.1. INTERNATIONAAL VERKEER

De tabel in bijlage geeft de verminderings door de verschillende spoorwegnetten toegestaan voor het vervoer van groepen jongelieden (scholieren en andere), hetzij bij gebruik van regelmatige treinen, hetzij bij gebruik van speciale treinen.

VASTSTELLINGEN :

1. het bedrag der toegekende verminderings schommelt tussen 10 en 50 %, naargelang het spoorwegnet;
2. de vermindering wordt verleend aan groepen die tenminste uit 10 volwassen reizigers bestaan of ervoor betalen. (Elke reiziger die de leeftijdsgrens van het "kind" voorbij is wordt als "volwassene" beschouwd);
3. dezelfde vermindering wordt toegekend aan groepen jongelieden en aan groepen studenten;
4. een leeftijdsgrens van 21 jaar is alleen voorzien voor jongelieden, andere dan studenten;
5. de kinderen betalen de helft van de prijs geïnd voor een "volwassene" die deel uitmaakt van de groep, op voorwaarde nochtans dat de groep ten minste uit 10 personen bestaat die het gereduceerde bedrag voor volwassenen betalen (reizigers die de leeftijdsgrens van het "kind" voorbij zijn);

6. de leraars, onderwijzers of toezichters die de groep begeleiden genieten dezelfde vermindering als de jongelieden, in verhouding van één persoon per 10 leerlingen of jongelieden of een gedeelte van 10 daarboven; de boventallige leraars hebben recht op de vermindering voorzien voor gewone groepen (zie verder);
7. een groep kan samengesteld zijn uit personen van verschillende categorieën (gewone reizigers, leerlingen, jongelieden, kinderen...). In dat geval hebben de personen van elke categorie recht op de vastgestelde vermindering, rekening gehouden met het totaal aantal volwassen deelnemers (die de leeftijdsgrens van het "kind" voorbij zijn), op voorwaarde evenwel dat het aantal reizigers van de categorie die de grootste vermindering geniet ten minste tien volwassenen bedraagt (twee kinderen tellen voor één volwassene);
8. kosteloos vervoer wordt verleend aan 15 betalende volwassenen of (2 kinderen = 1 volwassene) in verhouding van een volwassene per 50 betalende volwassenen of gedeelte van 50 daarboven;
9. speciale verminderingen die groter zijn dan diegene die normaal voorzien zijn in de internationale tarieven kunnen toegestaan worden na onderlinge overeenkomst tussen de deelnemende spoorwegen (formule voor afhuren van treinen en rijtuigen; zie verder : blz. 30).

2.2. BINNENVERKEER

De verschillende spoorwegnetten passen in hun binnenverkeer bijzondere stelsels toe, waarvan hierna een samenvatting :

BELGIË : NMBS/SNCF

Vermindering van 50 % voor groepen leerlingen, studenten en jongelieden (deze laatsten mogen de leeftijd van 21 jaar niet bereikt hebben), indien tenminste 10 biljetten tegen gereduceerde prijs betaald worden.

DENEMARKEN : DSB

Vermindering van 50 % alleen in 2de klasse voor groepen leerlingen en jongelieden vanaf 10 deelnemers.

DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK : (DR)

50 % vermindering voor schoolreizen en voor reizen van het personeel van een onderneming dat deelneemt aan vakantiecampen door deze ingericht.

DUITSE BONDSREPUBLIEK : (DB)

- a) vermindering van 40 tot 45 % voor groepen leerlingen of studenten (minimum van 5 deelnemers);
- b) vermindering van 50 % voor kinderen die zich naar rusthuizen begeven (groepen van minimum 4 kinderen van minder dan 21 jaar met 1 begeleider) uitsluitend in 2de klasse.

FINLAND : (VR)

Vermindering van 50 % vanaf 5 leerlingen of studenten (behalve tijdens de periode van 15 juni tot 31 augustus inbegrepen).

FRANKRIJK : SNCF

De kinderen van minder dan 15 jaar (kinderuitstappen) bekomen :
 75 % vermindering (10 jaar of ouder);
 87,5 % vermindering (van 4 tot 10 jaar oud).

GROOT-BRITTANNIE : BR

Groepen jongelieden (minimum 10 personen) die de leeftijd van 18 jaar niet hebben bereikt, genieten een tarifaire vermindering waarvan de belangrijkheid per afzonderlijk geval wordt bepaald, rekening houdend met de marktvoorwaarden, de uren en dagen waarop de reis plaats heeft, het seizoen, enz...

Voor aanvullende inlichtingen zich wenden tot de Vertegenwoordiger der Britse Spoorwegen, Rogierplein 33, 1000 Brussel.

HONGARIJE : MAV

De groepen van minimum 6 leerlingen of leerjongens (-meisjes) bekomen 50 % vermindering (10 jaar en ouder) of 75 % vermindering (4 tot 10 jaar).

ITALIE : FS

Vermindering van 20 % voor groepen van 10 tot 24 personen.
 Vermindering van 30 % voor groepen van 25 tot 399 personen.
 Vermindering van 40 % voor groepen van 400 personen en meer.

LUXEMBURG : CFL

Groepen van 10 tot 24 personen : 20 % vermindering.
 Groepen van 25 personen en meer : 30 % vermindering.

MAROKKO : ONCFM

- a) vermindering van 50 % vanaf 10 personen behorende tot een instelling, een weeshuis of een vakantiekolonie;
- b) vermindering van 30 % voor groepen gevormd door reisbureaus en Toeristische Verenigingen die erkend zijn; de vermindering wordt herleid tot 20 % wanneer rijtuigen met klimaatregeling gebruikt worden.

NOORWEGEN : NSB

Groepen van 10 tot 24 volwassen personen of kinderen : 25 % vermindering.
 Voor groepen van 25 personen en meer is de vermindering 30 %.

OOSTENRIJK : ÖBB

Vermindering van 50 % voor leerlingen, studenten en jongelieden die regelmatige treinen gebruiken en die tenminste de verlaagde prijs betalen voor 6 deelnemers van 15 jaar oud of ouder. Hetzelfde stelsel wordt toegepast voor jongelieden tot de leeftijd van 19 jaar en voor de vakantiereizen waarvan de uitgave ten laste valt van een goevernementele (of privé) dienst voor sociale voorzieningen.

PORTUGAL : CP

Groepen van 10 personen en meer : 20 % vermindering voor heen- en terugreizen.

SPANJE : RENFE

Vermindering van 50 % vanaf 10 deelnemers alleen in 2e klasse.
(reizen ten laste van officiële organismen).

TSJECHO-SLOWAKIJE : CSD

- a) vanaf 6 leerlingen uit de lagere scholen (1e en 2e graad) :
50 % vermindering;
- b) voor leerlingen uit de hogere scholen : 25 % vermindering.

YOGOSLAVIE : JZ

- a) vanaf 10 leerlingen van 4 tot 12 jaar : van 60 tot 75 % vermindering;
- b) vanaf 10 leerlingen van 12 jaar en ouder : van 25 tot 50 % vermindering

ZWEDEN : SJ

- a) vanaf 10 leerlingen of studenten, wat ook hun leeftijd weze :
50 % vermindering alleen in 2de klasse;
- b) vanaf 10 Zweedse jongelieden van minder dan 21 jaar : 50 % vermindering alleen in 2de klasse.

ZWITSERLAND : CFF/SBB

Vanaf 9 leerlingen of jongelieden :
- tot 16 jaar : 67,5 % vermindering;
- van 16 tot 21 jaar : 35 % vermindering.

Hoofdstuk II - VERVOER VAN GEZINNEN EN FAMILIELEDEN

Titel 1 - GROTE GEZINNEN

Het regime "grote gezinnen" wordt slechts op aanvraag van de Staat op enkele netten toegepast; het gaat dus om een individuele korting van sociale en familiale aard die wordt toegekend op vertoon van een kaart of speciaal attest. De rechthebbenden mogen afzonderlijk of samen reizen.

BELGIE : NMBS/SNCB

Een vermindering van 50 % (75 % voor kinderen van 4 tot volle 12 jaar oud) wordt toegekend aan :

- a) de leden der Belgische gezinnen die ten minste 3 ongehuwde kinderen van minder dan 21 jaar in leven hebben;
- b) de leden van vreemde gezinnen die in België verblijven en de nationaliteit hebben van een land behorend tot de Europese Economische Gemeenschap (EEG), en ten minste 3 ongehuwde kinderen van minder dan 21 jaar in leven hebben;
- c) de leden van vreemde gezinnen die een andere nationaliteit hebben dan een der EEG-landen, en die tenminste reeds één jaar in België verblijven en minimum 3 ongehuwde kinderen van minder dan 21 jaar ten laste hebben.

De ouders van gezinnen hierboven genoemd onder a), die op een bepaald ogenblik ten minste 3 kinderen als dusdanig (d.w.z. uit het huwelijk geboren of wettelijk geadopteerd) hebben en minder dan 21 jaar, ongehuwd en in leven zijnde, genieten voor het leven de vermindering. Deze regel geldt ook voor de ouders van de gezinnen genoemd onder b) zolang ze in België verblijven.

Indien de gezinnen genoemd onder a) en b) ingevolge huwelijk, overlijden of meerderjarigheid geen 3 kinderen onder de vereiste voorwaarden meer hebben, wordt de vermindering behouden tot de leeftijd van 21 jaar ten gunste van de overblijvende kinderen, op voorwaarde dat ze ten laste zijn.

DUITSLAND (Bondsrepubliek) : DB

Gezinnen met ten minste 3 ongehuwde kinderen, van minder dan 18 jaar (soms 25 jaar) : 50 % vermindering.

FRANKRIJK : SNCF

De gezinnen met 3 kinderen of meer, minder dan 18 jaar en de vaders en moeders die 5 kinderen gehad hebben, kunnen een identiteitsbewijs "groot gezin" bekomen.

VOORDELEN

De vader, de moeder en de kinderen van minder dan 18 jaar oud bekomen :

30 % vermindering als er 3 kinderen van minder dan 18 jaar zijn;

40 % vermindering als er 4 kinderen van minder dan 18 jaar zijn;
 50 % vermindering als er 5 kinderen van minder dan 18 jaar zijn;
 75 % vermindering als er 6 kinderen en meer van minder dan 18 jaar zijn.

De vaders en moeders die 5 kinderen gehad hebben genieten een vermindering van 30 % voor het leven.

De voordelen gelden alleen voor de Franse burgers of herkomstig uit de Franse Kolonies of de protectoraten.

LUXEMBURG : CFL

Vermindering van 50 % voor gezinnen die in het Groothertogdom woonachtig zijn en ten minste 3 ongehuwde kinderen hebben van minder dan 21 jaar oud.

MAROKKO : ONCFM

30 % vermindering.

SPANJE : RENFE

Gezinnen met 4 tot 6 kinderen : 20 % vermindering ;
 Gezinnen met 7 tot 9 kinderen : 40 % vermindering ;
 Gezinnen met 10 kinderen en meer : 50 % vermindering.

Titel 2 - FAMILIEBILJET

Slechts enkele spoorwegnetten leveren speciale biljetten af voor het vervoer van kleine familiegroepen.

DENEMARKEN : DSB

Voor het gemeenschappelijk vervoer van een jongere dan 21 jaar samen met twee andere personen (ouders, grootouders, broer of zuster van minder dan 21 jaar) wordt het volgende stelsel toegepast :

- de oudste van de familiale groep betaalt de volle prijs,
- elke andere persoon betaalt 50 % van de prijs van het enkel biljet.

Een minimumprijs is vereist; deze komt overeen met het volle tarief voor de twee oudste personen van de groep.

FINLAND : VR

Gemeenschappelijke reis der leden van eenzelfde gezin (ouders + kinderen van minder dan 21 jaar) :

- 2 personen betalen het volle tarief der biljetten;
- vanaf de 3e persoon, betaalt elke persoon ouder dan 12 jaar de halve prijs en de kinderen van 4 tot 12 jaar betalen een vierde van het tarief.

FRANKRIJK : SNCF.

Voor de reizen van elke familiegroep van ten minste 3 personen (waarvan ten minste het gezinshoofd of zijn echtgenote deel uitmaakt) past de SNCF het volgend tariefregime toe voor de rond- of de heen en terugreizen die een totaal minimumtraject omvatten van 300 km :

- 2 personen betalen het volle tarief van de biljetten;
- de andere personen (inbegrepen de bloedverwanten in stijgende en in dalende lijn en de echtgenoot alsook, eventueel, het huishoudpersoneel) betalen 25 % van de volle prijs. De kinderen van 4 tot 10 jaar (12 jaar voor de biljetten afgeleverd buiten Frankrijk) betalen slechts 12,5% van het volle tarief.

Ten minste 3 personen van de familie moeten samen reizen, zowel bij de heen- als bij de terugreis met het collectief "Familiebiljet".

De andere personen kunnen zich individuele biljetten aanschaffen tegen betaling van een toeslag van 10 % op de volle prijs. De leden van de familie (behalve het huishoudpersoneel) kunnen een identiteitsbewijs bekomen dat recht geeft op biljetten tegen halve prijs, geldig tussen het vertrekstation (domicile) en het station dat de verblijfplaats van de familie aandoet.

Het SNCF-familiebiljet is 2 maanden geldig, maar het kan met een maand verlengd worden tegen betaling van een toeslag die 10 % bedraagt van de prijs van het biljet.

Het SNCF-familiebiljet kan eveneens verkregen worden door niet-Franse families die in Frankrijk reizen.

ITALIE : FS

Gemeenschappelijke reizen van ten minste 4 leden van dezelfde familie : vermindering 30 %.

NOORWEGEN : NSB

Gemeenschappelijke reizen van het gezinshoofd of zijn echtgenote met andere leden van de familie. Een totaal minimumtraject van 150 km is vereist :

- de 1e persoon betaalt de volle prijs van de biljetten;
- de andere personen bekomen :
 - 75 % vermindering (kinderen van 4 tot 16 jaar);
 - 50 % vermindering (leden van de familie ouder dan 16 jaar).

OOSTENRIJK : ÖBB

Vermindering van 50 % voor gezinnen met tenminste 2 kinderen die recht hebben op kinderbijslag. Minimum 3 familieleden, waarvan tenminste een der ouders, moeten samen reizen.

PORTUGAL : CP

Familiegroep van ten minste 4 personen, waarvan ten minste een der echtgenoten deel uitmaakt :

- 3 reizigers betalen het volle tarief der biljetten;
- de boventallige personen bekomen 75 % vermindering (87,5 % vermindering voor de kinderen van 4 tot 12 jaar)

ZWEDEN : SJ

Gemeenschappelijke reizen van 3 leden van eenzelfde familie met kinderen van minder dan 21 jaar. Een minimumtraject van 50 km in elke richting is vereist :

- de oudste persoon betaalt het volle tarief der biljetten;
- de 2e persoon met de vereiste leeftijd betaalt het halve tarief;
- de andere personen betalen 25 % van het volle tarief (minimum-prijs : 2 biljetten tegen het volle tarief).

ZWITSERLAND : CFF/SBB

Gemeenschappelijke reizen van het gezinshoofd of van zijn echtgenote met andere leden van de familie :

- de 1e volwassene dient de volle prijs te betalen;
- al de andere biljetten worden als 1/2 biljet gerekend (1 kind van 6 jaar geldt voor een 1/4 biljet).

Een minimumprijs van 2 biljetten tegen volle prijs is vereist.

Worden als familieleden beschouwd alle personen die verwant zijn en in hetzelfde huis wonen, wat ook hun leeftijd en burgerlijke stand weze, alsook het huispersoneel. De kinderen uit een ander huwelijk, de geadopteerde kinderen en de opgenomen kinderen zijn gelijkgesteld met de wettige kinderen.

Hoofdstuk III

VERVOER VAN BEJAARDE PERSONEN (3e leeftijd)

De hierna vermelde spoorwegnetten voorzien speciale voorwaarden ten gunste van bejaarde personen of personen van bescheiden stand (1978).

(zie volgende bladzijden)

Landen en netten	Begunstigden	Reis- document	Toegekende verminde- ring	OPMERKINGEN
1. België	Sinds 8 april 1974 bekomen sommige personen een vermindering van 50 % in tweede klasse op vertoon van het lidmaatschapsboekje van een verzekeringsorganisme (ziekenfonds); dit boekje moet voorzien zijn van het speciale vignet "WIGW). Het gaat hier om personen van bescheiden stand, d.w.z. weduwen, invaliden, gepensioneerden en wezen, alsook om de personen te hunnen laste waarvan de bruto-inkomsten van het gezin niet het geïndexeerde maximum overschrijdt bepaald door de Wet en die een voorkeurterugbetaling der gewone gezondheidszorgen van een verzekeringsorganisme (ziekenfonds) genieten.			
2. Denemarken	Personen van 65 jaar en ouder.		50 % op prijs H.en T.	Alleen H.T. reizen
3. Duitse Bondsrepubliek	Vrouwen : 60 jaar en ouder Mannen : 65 jaar en ouder	Seniorenpass A of B	50 %	Een jaar geldig voor beide rijtuigklassen. Beperkingen gedurende bepaalde perioden.
4. Duitse Democratische Republiek	Bejaarde personen die een ouderdomsrente genieten		33,3 %	
5. Frankrijk	Vrouwen : 60 jaar en ouder Mannen : 65 jaar en ouder	"Vermeil" kaart	30 %	Een jaar geldig voor beide rijtuigklassen. Beperkingen voor snel- en exprestreinen gedurende bepaalde perioden en voor de stations waarvoor het tarief van de Parijse randgemeenten van toepassing is.

Landen en netten	Begunstigden	Reis-document	Toegekende vermindering	OPMERKINGEN
12. Portugal	65 jaar en ouder		50 %	
13. Spanje	Personen 65 jaar en ouder (plus een begeleider)		50 %	Maatregel beperkt op bepaalde perioden
14. Zwitserland	Vrouwen : 62 jaar en ouder Mannen : 65 jaar en ouder	Abonnement voor een biljet tegen halve prijs, één jaar geldig. Prijs: 80 Zw. fr.		Geldig op een Zwitsers net van + 15.000 km (Spoor-PTT, scheepvaart en concessielijnen.

23.

De Internationale Spoorwegunie (UIC) bestudeert voor het ogenblik de mogelijkheid de door de netten genomen maatregelen ten gunste van bejaarden te harmonizeren; deze maatregelen zijn op het ogenblik zeer uiteenlopend. De uitgifteprijs der kaarten en de toegekende verminderingen verschillen van land tot land. Het eventueel in voege brengen van een internationale tariefregeling voor de 3de leeftijd zal afhangen van een voorafgaande studie van die marktsector in internationaal regime.

22.

6. Groot-Brittannië	bejaarde personen van 65 jaar en ouder	Kaart 1 jaar geldig Prijs : 7 pond	50 %	Alleen geldig in 2e Klasse
7. Ierse Republiek	69 jaar - mannen en vrouwen		100 % (dus kosteloos) in 1e en 2e klasse zonder enige beperking (sociale maatregel)	
8. Luxemburg	65 jaar en ouder		50 %	Nochtans genieten de bejaarde personen van 65 jaar en ouder en die een pensioen ontvangen van het Nationaal Fonds van Solidariteit (Fonds National de Solidarité) het kosteloos vervoer.
9. Nederland	vrouwen : 60 jaar en ouder mannen : 65 jaar en ouder		50 % Kaarten voor 3 maanden : 20 gulden (30 gulden per koppel) Kaarten voor 12 maanden : 50 gulden (75 gulden per koppel)	
10. Noorwegen	Personen 70 jaar oud en ouder. Wanneer een koppel samen reist wordt ook een vermindering van 50 % toegekend aan de persoon die minder dan 70 jaar oud is.		50 %	Een totaal minimumtraject van 50 km is vereist.
11. Oostenrijk	vrouwen : 60 jaar en ouder mannen : 65 jaar en ouder	Prijs 120 schillings	50 %	

Hoofdstuk IV

INDIVIDUELE VERMINDERINGEN VAN COMMERCIELE AARD

Titel 1 - INTERNATIONAAL VERKEER

1.1- Individueel groepsbiljet tegen forfaitaire prijs (BIGF) en
individueel groepsbiljet "Werklieden" (BIGT).

Zoals voor de individuele groepsbiljetten "jongelieden van minder dan 26 jaar oud" (BIGE) (zie hoofdstuk I, Titel 1, cijfer 1.2.1 blz. 9) kunnen de erkende reisbureaus een contract met de spoorweg afsluiten, hetzij voor het organiseren van reizen met vakantie-regeling (BIGF) tegen forfaitaire prijs, hetzij voor het organiseren van het vervoer van vreemde werklieden en hun familie (BIGT). Bij gebruik van BIGF-biljetten biedt het reisbureau aan zijn cliënt een dienst "alles inbegrepen" : vervoer, hotel, restauratie, excursies, enz... en geniet voor zijn reizigers die zich afzonderlijk verplaatsen een gereduceerd tarief toegekend aan groepen van 10 tot 25 personen en meer (in het algemeen 25 tot 30 % vermindering volgens het geval).

De BIGT-biljetten gelden alleen voor het vervoer en worden slechts voor de 2e Klasse uitgereikt (de BIGF voor de twee rijtuigklassen).

De prijs der BIGF-biljetten is gegarandeerd voor de duur van het contract, maar niet tegen de schommelingen van de wisselkoersen. De prijzen der BIGT-biljetten zijn vast gegarandeerd, behalve voor de muntschommelingen die zich elk jaar voordoen op 1 mei en 1 november.

Het contracterend reisbureau (BIGF en BIGT) verbindt zich aan de spoorweg een minimumverkeer te bezorgen gedurende een bepaalde periode of seizoenen.

De grote gespecialiseerde reisbureaus bemoeien zich met de organisatie van het vervoer van vreemde werklieden en hun familie vooral ter bestemming van Italië en Spanje/Portugal (BIGT). In het voor- en het naseizoen gebeurt het vervoer met regelmatige treinen, terwijl in volle zomerperiode en met Kerstmis speciale treinen met zit- en ligplaatsen worden ingelegd.

1.2- Autoslaaptreinen (TAA).

Sinds 1956 organiseren de Europese spoorwegen het vervoer van reizigers samen met hun wagen met treinen die TAA (of TAC) genoemd worden.

De vervoerprijs van de auto en de reizigers is berekend op grond van een speciaal tarief "autoslaaptrein".

Dat tarief wordt ambtshalve toegepast.

De vervoerprijs is samengesteld :

- uit een forfaitaire prijs die de vervoerprijs van de wagen en deze van de eerste reiziger bevat;
- uit een aanvullende prijs per bijkomende reiziger.

De aanvullende prijs verschilt naargelang het aantal reizigers dat de wagen begeleidt 4 personen bereikt of niet.

Een aanzienlijke vermindering wordt op de vervoerprijs toegepast indien tenminste twee trajecten tegelijkertijd worden gevraagd en afgelegd binnen het verloop van 2 maanden.

Voor sommige trajecten kan de vervoerprijs de kostprijs van een of meerdere eetmalen bevatten; in elk geval wordt bij aankomst een ontbijt kosteloos aangeboden.

De TAA-treinen doen de voornaamste Europese toeristische streken aan; zij bieden de mogelijkheid geld te sparen (benzinekosten, hotelkosten en de tolheffingen op de autosnelwegen), de nerveuze moeheid inherent aan het autosturen op overbelaste en gevaarlijke autowegen te vermijden; de TAA-formule laat ook toe uw aantal vacatiedagen te verlengen (de TAA vertrekt 's avonds van dag A en brengt de reizigers fris en uitgerust in de morgen van dag B ter bestemming, na een traject schommelend tussen 1000 en 1500 km).

De TAA-reizigers hebben de keuze tussen ligplaatsen (spoorbiljet 2e Klasse + een geringe toeslag voor de couchette) en bedplaatsen (spoorbiljet 2e Klasse + toeslag voor het bed "toerist" of spoorbiljet 1e Klasse plus toeslag voor een bed "single" 1 persoon of "double" 2 personen).

1.3- Rail-Inclusive-Tours (RIT)

De RIT-reis is een individuele reis tegen een forfaitaire prijs per spoor in internationaal verkeer waarvan het parcours tenminste twee landen aandoet.

De prijs omvat de reis in 1e of 2e Klasse en een hotelregeling (vakantieappartementen, tentendorpen of kruisvaarten per schip) voor tenminste vijf overnachtingen (elke nachtreis wordt als een overnachting beschouwd).

Het spoorwegnet van vertrek is bevoegd RIT-reizen van korte duur toe te staan (bijv. week-ends, sportieve en culturele manifestaties, enz...).

De RIT-reizen kunnen georganiseerd worden voor alle verbindingen opgenomen in de internationale tarieven, hetzij H-T-reizen, hetzij rondreizen.

Een uitzondering is voorzien voor sommige kruisvaarten per schip, wanneer de spoorweg slechts in een enkele richting gebruikt wordt.

Zij kunnen ook ritten per autocar van officiële ondernemingen (Europabus, CIAT, SCETA, enz..) bevatten. Ritten per autocar van

privé-ondernemingen zijn niet toegelaten.

In principe zijn RIT-regelingen per vliegtuig niet opgenomen, nochtans kunnen dergelijke trajecten, in bijzondere gevallen, toegestaan worden met het akkoord der betrokken netten die erin geïnteresseerd zijn.

TOEGESTANE VERMINDERING :

Een vermindering is toegestaan op de vervoerprijs "spoor" en zeevaart en op de normale prijzen der Europabuslijnen.

Geen enkele vermindering wordt verleend op de prijzen der rondritten en Europabusexcursies, noch op de toeslagen voor sneltreinen, TEE, bedrijtuigen, ligrijtuigen, enz...

De RIT-regelingen behoren tot het exclusief domein der erkende reisbureaus die een RIT-contract hebben afgesloten met de spoorweg van het land waar zij gevestigd zijn; de reisbureaus stellen een programma op voor de zomer, de winter of een jaarprogramma en verbinden zich een adequate publiciteitscampagne te voeren.

De RIT-prijzen zijn gegarandeerd voor de volledige duur van het programma dat in het contract is voorzien, behalve tegen wijzigingen die zich kunnen voordoen ingevolge de schommelingen van de wisselkoers.

Titel 2 - BINNENVERKEER

2.1- Abonnementen voor biljetten tegen verminderde prijs.

Het gaat hier om abonnementen (of kaarten) die door sommige spoorwegnetten afgeleverd worden tegen betaling en voor een bepaalde geldigheidsduur. De houder kan, op vertoon van zijn kaart, een onbepaald aantal biljetten tegen verminderde prijs kopen.

- | | |
|-----------|---|
| België | : Kaart voor een maand die recht geeft op een vermindering van 50 %. De gezinnen die houder zijn van een "Zonnige Vakantiekaart" verkrijgen 50 % vermindering op de aankoopprijs van de kaart op voorwaarde dat drie kaarten per gezin tegelijkertijd worden aangeschaft. |
| Frankrijk | : Kaart voor 1, 3, 6 of 12 maanden die recht geeft op 50 % vermindering voor reizen door één of verscheidene zones door de reiziger verkozen of op het traject door hemzelf bepaald.
Aan de leden van eenzelfde familie en aan het huishoudpersoneel wordt een vermindering van 20, 30 of 40 % toegestaan op de prijs der kaart naargelang het aantal kaarten waarvoor ze ingetekend hebben. |
| Italië | : Kaarten voor 3, 6 of 12 maanden die recht geven op 40 % vermindering. |

- Marokko : Kaarten voor 6 of 12 maanden : 50 % vermindering.
- Nederland : Gewone kaarten voor 3, 6 of 12 maanden: 50 % vermindering;
Kaarten voor 6 maanden voor militairen;
Kaarten voor 3 of 12 maanden voor bejaarden (zie hoofdstuk III).
- Zweden : Kaarten voor 3 of 12 maanden : 50 % vermindering.
- Zwitserland : Kaarten voor 15 dagen, 1, 3 of 12 maanden op een Zwitsers net van ongeveer 14.000 km (spoor, PTT, scheepvaartdiensten en concessielijnen).
Er bestaan ook :
a) kaarten voor een maand voor jongelieden van 16 tot 21 jaar;
b) kaarten voor 12 maanden voor bejaarden (zie hoofdstuk III) en voor invaliden.

BIJZONDERHEID VOOR BELGIE EN FRANKRIJK

Vanaf einde 1965 leveren de Belgische en de Franse spoorwegen abonnementen af voor het bekomen van biljetten tegen halve prijs geldig op de volgende lijnen :

van Paris-Nord naar :

- Roosendaal grens, via Quévy, Brussel, Antwerpen;
- Oostende, via Quévy, Bruxelles, Gent, Brugge;
- Aachen Süd grens, via Jeumont, Charleroi, Namur, Liège;
- Aachen Süd grens, via Quévy, Bruxelles, Liège.

GELDIGHEIDSDUUR VAN DE KAART : 3 maanden;

na deze periode van 3 maanden, kan de geldigheidsduur verlengd worden met een of verscheidene maanden zonder in het totaal 12 maanden te overschrijden.

De kaart biedt de mogelijkheid een onbeperkt aantal biljetten tegen halve prijs in 1e en 2e Klasse te bekomen voor het geheel of voor een deel der bovengenoemde Belgische of Franse lijnen en dit ook voor het Belgische of het Franse binnenverkeer op die lijnen.

2.2- Verscheidene biljetten.

1. Speciale H.T.-biljetten, week-end-biljetten, biljetten voor het einde van de week of voor zondag.

Dergelijke biljetten worden uitgereikt door de DR, de BR, de CFL, de MAV (Hongarije), de NS, de CP (Portugal), Zweden (SJ), Zwitserland (CFF/SBB) de CSD (Tsjecho-Slowakije, Joegoslavië (JZ) en de SNCF.

2. Biljetten voor excursies, vakantie, manifestaties, enz.. *

Dergelijke biljetten worden uitgereikt door de DB, de NMBS, de ÖBB, de BR, de MAV (Hongarije), de CFL, Marokko, Noorwegen (NSB), de NS, de CP (Portugal), de SJ (Zweden), de YZ (Joegoslavië) en de SNCF.

3. Biljetten voor congressisten.

Dergelijke biljetten bestaan in België (25 % vermindering), in Frankrijk (20 % vermindering), in Portugal (20 % vermindering), in Zweden (H.T.-reizen vanaf 50 km - vermindering van 25 % op de H.T.-reizen), in Zwitserland (de H.T.-prijs stemt overeen met de prijs van de enkele reis) en in Joegoslavië (25 % vermindering op de H.T.-prijs).

4. Speciale offertes van de DB, ÖBB en SJ

Deze offertes zijn beperkt tot bepaalde perioden en zijn bestemd om de capaciteit van niet gebruikt vervoer ten nutte te maken en bijkomende ontvangsten te boeken; deze regeling richt zich tot het geheel van de cliënteel, hetzij tot sommige sectoren van de markt.

5. Toeristische SNCF-biljetten.

De SNCF reikt toeristische H.T.-biljetten uit tegen 20 % vermindering. Het totale traject moet tenminste 1.500 km (of ervoor betalende) bereiken en de terugreis is verboden vóór de 6e dag (het minimumtraject moet 300 km belopen, hetzij bij de heenreis, hetzij bij de terugreis). Deze biljetten kunnen voor het binnenverkeer en voor het internationaal verkeer bekomen worden, zelfs voor een transitreis door Frankrijk.

6. CFF/SBB-vakantiebiljetten.

De CFF reiken vakantiebiljetten voor H.T. of rondreizen uit. Het tarief is samengesteld uit een vaste prijs en een kilometer-tarief.

Elk biljet voor een volwassene geeft bovendien recht op 5 excursiebiljetten tegen verminderde prijs. De geldigheidsduur is een maand maar kan 3 maal verlengd worden tegen betaling van een toeslag.

Hoofdstuk V

VERMINDERINGEN VAN COMMERCIELE AARD
VOOR GEWONE GROEPEN

Titel 1. - INTERNATIONAAL VERKEER

1.1 - Gewone treinen en speciale treinen.

De in bijlage opgenomen tabellen geven de gunstige voorwaarden voor gewone reizigers die zich in groep verplaatsen, zowel met gewone treinen als met speciale treinen.

VASTSTELLINGEN :

1. De meeste netten voorzien twee categorieën groepsreizigers :
 - van 10 tot 24 personen (van 10 tot 30 % vermindering);
 - van 25 personen en meer (van 30 tot 50 % vermindering).
2. Voor de speciale treinen schommelt de toegekende vermindering tussen 20 en 50 %, volgens het geval. De organisator moet een minimumontvangst voor de spoorweg garanderen, overeenstemmend met een bepaald aantal 2de Klassebiljetten tegen verminderde prijs (gewoonlijk 300 biljetten, maar 400 biljetten in Frankrijk, Tsjecho-Slowakije, Bulgarije, Polen, Spanje en 500 biljetten in Italië en in Turkijë).
3. De reisorganisator moet ook een minimumontvangst garanderen wanneer deze het exclusief gebruik vraagt van een speciaal rijtuig (zitplaatsen of ligplaatsen).
4. De gewone groepen kunnen de voorziene verminderingen bekomen wanneer tenminste de gereduceerde prijs voor 10 volwassenen betaald wordt (twee kinderen tellen voor een volwassene); de kinderen betalen de helft van de gereduceerde prijs voor volwassenen.
5. Kosteloos vervoer wordt toegekend vanaf 15 betalende volwassenen in verhouding met een volwassene per 50 betalende volwassenen of het gedeelte erboven (twee kinderen tellen voor een volwassene).

De Internationale Spoorwegunie (UIC) bestudeert voor het ogenblik de mogelijkheid verminderingen te harmoniseren voor groepen in internationaal verkeer, die voor het ogenblik uiteenlopend en in wanverhouding zijn.

1.2 - Afhuren van treinen en rijtuigen (Charters).

Afhuren betekent het ter beschikking stellen van een klant van een of meerdere rijtuigen (zitplaatsen, ligplaatsen, slaaprijtuigen) of van een volledige trein op een internationaal parcours, tegen betaling van een overeengekomen prijs.

De deelnemende netten geven zich wederzijds de volmacht afhuurcontracten af te sluiten voor het volledig internationaal traject, binnen de perken bepaald bij een voorafgaande overeenkomst.

De afhuurprogramma's maken, voor elk apart geval, het voorwerp uit van een overeenkomst tussen de betrokken netten.

De volmacht een afhuurcontract af te sluiten behoort het spoorweganet vanwaar het vertrek plaats heeft. Het eenheidstarief dat tot basis dient om de afhuurprijs vast te stellen is het tarief dat normaal zou toegepast worden voor volwassen reizigers indien deze geen afhuurakkoord genoten (tarief voor gewone groep, groep leerlingen, studenten, jongelieden, enz...).

De eenheidsbasisprijs vermenigvuldigd met een bepaald percentage van het aantal plaatsen in het of de rijtuigen (of trein) ter beschikking gesteld, geeft de afhuurprijs; deze is gegarandeerd voor de duur van het afhuurcontract tegen de wijzigingen die kunnen voortvloeien uit de schommelingen van de wisselkoers.

Dank zij de toepassing van de afhuurformule :

- kunnen de reizigers gunstiger prijzen genieten dan deze waarop zij recht hebben krachtens de eigenlijke tarieven;
- de spoorweg kan een beter gebruik bekomen van zijn vervoermaterieel.

Titel 2. - BINNENVERKEER

De toegepaste verminderingsregimes zijn van het ene land tot het andere zeer gedifferentieerd.

Meerdere soorten van groepen kunnen voorkomen, zoals bij voorbeeld:

- groepen van 5/10 tot 24 personen : 20 tot 30 % vermindering;
- groepen van 25 personen en meer (of betalend voor 25); in dergelijk geval kan de toegekende verminderingsvoet zich situeren tussen 25 en 50 % naargelang de betrokken spoorwegnetten.

Sommige netten eisen een minimum af te leggen parkoers.

Hoofdstuk VI

INDIVIDUELE VERMINDERINGEN VAN SOCIALE AARD

Het gaat hier om verminderingen die door de Staat de Spoorweg opgelegd worden, ten gunste van sommige categorieën bevoorrechte reizigers om redenen van sociale, familiale, patriottische en humanitaire aard.

De lijst der rechthebbenden is zeer lang en uiteenlopend, terwijl de toegekende verminderingsvoet schommelt tussen 20 en 75 % naar gelang de betrokken categorieën en de spoorwegnetten.

CATEGORIEËN

1. Blinden en begeleiders :

gunstregime toegepast door quasi al de netten : 50 of 75 % vermindering voor de blinden en/of kosteloos vervoer van de begeleider (een persoon of een hond).

2. Oorlogsinvaliden of- verminkten :

van 30 tot 75 % vermindering- gunstregime voorzien in de Duitse Bondsrepubliek, België (+ oudstrijders), Oostenrijk, Frankrijk, Italië (40 tot 65 % vermindering).

3. Economisch zwakken, behoeftigen, gepensioneerden, op rust gestelden, jaarlijkse vakantie, weduwen en oorlogswezen :

In het algemeen levert de SNCF in Frankrijk eenmaal per jaar biljetten met 30 % vermindering af; die biljetten zijn 3 maanden geldig.

In Italië bekomen de behoeftigen 40 % vermindering (50 % in Portugal en in Zwitserland).

In België bekomen de mijnwerkers een bepaald aantal biljetten voor kosteloze reizen op de NMBS-lijnen (MAXIMUM 30 enkelereisbiljetten per jaar). Die biljetten mogen door de mijnwerkers en door de personen te hunnen laste gebruikt worden; de Staat betaalt die biljetten aan de N.M.B.S.

4. Families (gezinnen) : (zie hoofdstuk II)

5. Bejaarde personen (3de leeftijd) : (zie hoofdstuk III)

6. Militairen, rekruten, zeelieden, politiebeambten, douanebeambten, staatsbedienden, Rode-Kruis, beroepsjournalisten, de Dienst van de Arbeid, enz... :

Verminderingsvoet schommelend tussen 20 en 75 % naar gelang het geval. Deze biljetten (of sommige van die biljetten) bestaan in: België, Duitsland, Finland, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Marokko, Nederland, Noorwegen, Portugal, Spanje, Joegoslavië, Zweden, Zwitserland.

Hoofdstuk VII - EUROPABUS

Bewust van het feit dat sommige toeristen liever de autocar dan de trein verkiezen, hebben de spoorwegen beslist deel te nemen aan het wegtoerisme door het oprichten van de Unie van wegvervoerdiensten der Europese spoorwegen (URF) die een uitgestrekt net van lijndiensten heeft georganiseerd onder het etiket EUROPABUS.

Zich uitstrekkend over ongeveer 100.000 Km, bevat dit net drie toeristische formules van autocardiensten, te weten :

- regelmatige internationale lijnen die de meest aantrekkelijke Europese centra verbinden ;
- rondritten die gedurende verscheidene dagen de meest schilderachtige streken van het vasteland doorkruisen ;
- excursies naar keuze van een volledige of een halve dag.

De vervoersvoorwaarden alsook de tarieven en de exploitatieprogramma's van alle hierboven bedoelde wegdiensten kunnen bekomen worden bij de erkende verkoopbureaus die spoorbiljetten verkopen.

VERMINDERINGEN TOEGEKEND VOOR HET REIZIGERSVERVOER IN GROEPEN MET DE TREIN, MET SCHEPEN VAN DE
REGELMATIGE DIENST OF MET SPECIALE TREINEN.

Bijlage

NETTEN	GROEPEN PER TREIN OF MET SCHEPEN VAN DE REGELMATIGE DIENST						SPECIALE TREINEN (*)		
	Aantal volwas- sen deel- nemers (of ervoor betalend)	Gewone groepen				Scholieren studenten jongelieden		Verminderingen	
		Verminderingen		Afzonderlijke terugreis		Verminderingen		Enkele reis	Reis H.T.(1)
		Enkele reis	Reis H.T.(1)	Ja dan neen toege- laten	Toe- slag in %	Enkele reis	H.T.- reis(1)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
BDZ (Bulgarijē) BR (Groot Britt.) uit Franse havens naar : - Dover - Folkestone - Newhaven Van Hoek van Holland naar Harwich :	10 en meer	%	%	%	%	%	%	%	%
		15	15	-	-	20	20	15	15
1) - Lokaal verkeer	10 en meer	≠	≠	neen	≠	≠	≠	-	-
2) - Rechtstreeks	10 tot 24	≠	≠	neen	≠	-	-	-	-
verkeer (spoor en schip)	25 en meer	≠	≠	neen	≠	-	-	≠ (***)	≠ (***)

NETTEN	GROEPEN PER TREIN OF MET SCHEPEN VAN DE REGELMATIGE DIENST							SPECIALE TREINEN (*)	
	Aantal volwas- sen deel- nemers (of ervoor betalend)	Gewone groepen				Scholieren studenten jongelieden		Verminderings	
		Verminderings		Afzonderlijke terugreis		Verminderings		Enkele reis	Reis H.T.(1)
		Enkele reis	Reis H.T.(1)	Ja dan neen toege- laten	Toe- slag in %	Enkele reis	H.T.- reis(1)		
1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		%	%	%	%	%	%	%	%
CFR (Roemenië)	10 en meer	30	30	neen	-	50	50	40	40
CFS (Syrië)	10 en meer	20	25	neen	-	50	50	-	-
CH (Griekenland)	10 en meer	30	30	ja	20	50	50	30 (5)	30 (5)
CIE (Ierland)	10 tot 24	25	25	neen	-	-	-	-	-
	25 en meer	30	30	neen	-	-	-	(3)	(3)
	10 en meer	-	-	-	-	50	50	-	-
B & I Line (Zeetra- ject Gr. Britt. - Ierland)	10 tot 24	25	25	neen	-	-	-	-	-
	25 en meer	30	30	neen	-	-	-	(3)	(3)
	10 en meer	-	-	-	-	50	50	-	-
CP (Portugal)	10 en meer	20	20	neen	-	20	20	-	-
CSD (Tsjecho- Slowakije)	10 en meer	25	25	neen	-	50	50	30	30

Andere trajecten	10 en meer	-	-	-	-	≠	≠	-	-
	10 tot 24	25	25 (4)	neen	≠	-	-	-	-
	25 en meer	30	30 (4)	neen	≠	-	-	(3)	(3)
	10 en meer	-	-	-	-	50	50 (4)	-	-
Boulogne-Dover (Hovercraft)	10 en meer	≠	≠	-	-	≠	≠	(xx)	(xx)
CEL (Libanon)	16 tot 50	15	15	neen	-	15	15	-	-
	51 tot 100	20	20	neen	-	20	20	-	-
	101 en meer	30	30	neen	-	30	30	-	-
CFF/SBB (***) (Zwitserland)	10 tot 24	20	20 (4)	ja	20	-	-	-	-
	25 tot 199	30	30 (4)	ja	20	-	-	-	-
	200 en meer	40	40 (4)	ja	20	-	-	40	40 (4)
	10 en meer	-	-	-	-	35	35 (4)	-	-
CFL (Luxemburg)	10 tot 24	20	20	ja	-	20	20	-	-
	25 en meer	30	30	ja	-	30	30	40	40

Tekst der verwijzingen blz. 41.

(*) Een minimuminning is voorzien.

(**) Indien een schip of een speciale glijboot is verleend voor het vervoer van een belangrijke groep tussen de Britse havens en de continenten, worden taksen eigen aan die trajecten apart voor elk geval vastgesteld.

(***) Inbegrepen de Zwitserse vervoerondernemingen vermeld in de "Zwitserse" tarieven.

≠ De exacte prijzen staan in de tarieven van "Groot-Brittannië, Noord-Ierland en de Ierse Republiek".

NETTEN	GROEPEN PER TREIN OF MET SCHEPEN VAN DE REGELMATIGE DIENST						SPECIALE TREINEN (*)		
	Aantal volwas- sen deel- nemers (of ervoor betalend)	Gewone groepen				Scholieren studenten jongelieden		Verminderings	
		Verminderings		Afzonderlijke terugreis		Verminderings		Enkele reis	Reis H.T.(1)
		Enkele reis	Reis H.T.(1)	Ja dan neen toege- laten	Toe- slag in %	Enkele reis	H.T.- reis(1)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MAV(**) (Hongarije)	10 en meer	25	25	neen	-	50	50	40	40
NIR (Noord-Ierland)	10 tot 24	25	25	neen	-	-	-	-	-
	25 en meer	30	30	neen	-	-	-	(3)	(3)
	10 en meer	-	-	-	-	50	50	-	-
NS (Nederland)	10 en meer	-	-	neen	-	-	-	-	-
NSB (Noorwegen)									
a) spoor- en zee- traject	10 tot 24	25	25	neen	-	25	25	-	-
Moss-Horten	25 en meer	30	30	neen	-	30	30	(13)	(13)
b) Zeetraject	10 en meer	25	25	neen	-	50 (15)	50 (15)	-	-
Hirthals- Kristiansand	10 en meer	-	-	neen	-	60 (15) (16)	60 (15) (16)	-	-

DB (Bondsrepubliek)	10 tot 24	30	30	ja	20	40	40	-	-
	25 en meer	45	45	ja	20	45	45	45 (21)	45 (2)
DR (Duitse Democra- tische Republiek)	10 tot 24	25	25	neen	-	-	-	-	-
	25 en meer	40	40	neen	-	-	-	40	40
	10 en meer	-	-	-	-	50	50	-	-
DSB (Denemarken)									
a) Zeetraject									
Esbjerg-Harwich (PQ) (9)	10 en meer	10	10	neen	-	10 (6) 25 (7) 55 (8)	10 (6) 25 (7) 55 (8)	-	-
b) Andere trajecten	10 tot 24	40	40	neen	-	40	40	-	-
(10) (11)	25 en meer	50	50	neen	-	50	50	50	50
FS (Italië)									
a) Spoortraject	20 tot 24	20	20	ja	20	20	20	-	-
	25 tot 399	30	30	ja	20	30	30	30 (14)	30 (14)
	400 en meer	40	40	ja	20	40	40	40	40
b) Zeetraject :									
Brindisi-Maritima	10 tot 24	20	20	ja	20	20	20	-	-
Patras/Corfou/ Igoumenitsa	25 en meer	30	30	ja	20	30	30	(13)	(13)
IR (Israël)	10 en meer	-	-	neen	-	50	-	-	-
IRR (Irak)	15 en meer	-	25	neen	-	-	25	-	-
JZ (Joegoslavië)	10 en meer	25	25	ja	20	30	30	30	30

Verwijzingen : zie blz. 41.

(*) Een minimuminning is voorzien.

NETTEN	GROEPEN PER TREIN OF MET SCHEPEN VAN DE REGELMATIGE DIENST						SPECIALE TREINEN (*)		
	Aantal volwas- sen deel- nemers (of ervoor betalend)	Gewone groepen				Scholieren studenten jongelieden		Verminderings	
		Verminderings		Afzonderlijke terugreis		Verminderings		Enkele reis	Reis H.T.(1)
		Enkele reis	Reis H.T.(1)	Ja dan neen toege- laten	Toe- slag in %	Enkele reis	H.T.- reis(1)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SJ (Zweden)		%	%	%	%	%	%	%	%
a) spoor en zee- traject : Helsingborg- Helsingborg Grz., Trelleborg- Sassnitz Gr., en Göteborg- Frederikshavn	10 tot 24 25 en meer 10 en meer	25 30 -	25 (4) 30 (4) -	ja ja -	20 20 -	- - 50 (11)	- - 50 (4) (12)	- (13) -	- (13) -
b) Molmø-Lübeck- Travemünde-Hafen	10 tot 24 25 en meer 10 en meer	25 35 -	25 (4) 35 (4) -	neen neen -	- - -	- - 50	- - 50 (4)	- - -	- - -
c) Zeevervoer : Stockholms hamn- Turku S, Stockholms hamn-Helsinki S	10 en meer	25 (18)	25 (18)	ja	20	25 (18)	25 (18)	-	-

c) Zeetraject Frederikshavn- Larvik	10 en meer 10 en meer	20 -	20 -	neen neen	- -	50 (15) 60 (15) (16)	50 (15) 60 (15) (16)	- -	- -
ÖBB (Oostenrijk)	10 en meer	25	25	ja	20	50	50	30 (20)	30
ONCFM (Marokko)									
a) spoortraject	10 en meer	30 (17)	30 (17)	neen	-	30 (17)	30 (17)	-	-
b) zeetraject	10 tot 19 20 en meer	10 20	10 20	neen neen	- -	10 20	10 20	- -	- -
PKP (Polen)	10 en meer	25	25	ja	20	30	30	30	30
RAI (Iran)	-	-	-	neen	-	-	-	-	-
RENFE (Spanje)									
a) spoortraject	10 tot 24 25 en meer	20 25	20 25	neen neen	- -	20 25	20 25	- 30	- 30
b) zeetrajecten	10 tot 19 20 en meer	10 20	10 20	neen neen	- -	10 20	10 20	- -	- -
RMT (Belgische Regie voor Maritiem Transport)									
1) Lokaal verkeer van haven tot haven	10 en meer	≠	≠	neen	-	≠	≠	(13)	(13)
2) Direct verkeer (spoor + zee)	10 tot 24 25 en meer 10 en meer	≠ ≠ -	≠ ≠ -	neen neen -	- - -	- ≠ ≠	- ≠ ≠	- (3) (***)	- (3) (***)

Verwijzingen : zie blz. 41.

(*) Een minimuminning is voorzien.

(**) Inbegrepen de Hongaarse transportondernemingen opgenomen in de tarieven (Hongarije)

(***) Indien een groep een speciaal schip ter beschikking wordt gesteld tussen de Britse en de continentale havens, worden de taksen eigen aan die trajecten afzonderlijk per geval vastgesteld.

≠ De exacte prijzen staan in de Belgische tarieven.

d) Wegverkeer/ Zeetraject Stockholm-Visby en zeetraject Oskars-hamn-Visby	10 en meer	(24)	(24)	neen	-	-	-	-	-
	10 en meer	-	-	-	-	(24)	(24)	-	-
NMBS (België)	10 en meer	25	25	neen	-	50	50	20	35 (19)
SNCF (Frankrijk)	10 en meer	20 (20)	20	neen	-	20 (20)	20	-	-
	25 en meer	30 (20)	30	neen	-	30 (30)	30	40 (20)	40
TCDD (Turkije)	10 en meer	20	30	ja	20	-	-	20	30
	20 en meer	-	-	-	-	60 (22)	60 (22)	-	-
VR (Finland)	10 en meer	20	20 (4)	neen	-	30 (23)	30 (4)	-	-

Verwijzingen : zie blz. 41.

(*) Een minimuminning is voorzien.

TEKST DER VERWIJZINGEN IN DE TABEL VAN DE BLADZIJDEN 33 TOT 40.

1. Op de gewone prijs van een enkel biljet voor elk der trajecten heen en terug.
2. (Voorbehouden).
3. Behalve voor de trajecten tussen de havens DOVER/FOLKESTONE/NEWHAVEN/HARWICH en LONDON, op dewelke een vermindering van 40 % wordt verleend; de verminderingsvoeten worden per geval vastgesteld.
4. Op de prijzen van de heen- en terugbiljetten voor afzonderlijke reizigers, wanneer die prijzen mogen toegepast worden overeenkomstig het cijfer 48 b) tot d).
5. Deze vermindering wordt op 50 % gebracht voor de enkele en HT-reizen van groepen scholieren, studenten of jongelieden in speciale treinen.
6. Ouder dan 21 jaar.
7. Jonger dan 21 jaar.
8. Jonger dan 12 jaar.
9. De verminderingsvoeten worden toegepast op de basisprijs alsook op de toeslagen.
10. Voor sommige zee- en autobustrajecten zijn afwijkingen voorzien in de Deense tarieven (DSB).
11. Voor de lokale zeetrajecten HELSINGÖR- HELSINGBORG, KOBENHAVN-MALMÖ en RÖDBY-TÖRGE-PUTTGARDEN zijn speciale prijzen voorzien in de Deense tarieven (DSB).
12. Uitsluitend in 2e Klasse.
13. De prijzen moeten voor elk apart geval gevraagd worden.
14. De minimuminning wordt berekend op de met 40 % verminderde prijs.
15. Uitsluitend toepasselijk voor reizen waarvoor de hutten niet vooraf voorbehouden zijn. In tegenovergesteld geval, toepassing van de verminderingsvoeten voorzien voor gewone groepen.

16. Jonger dan 16 jaar.
17. Deze vermindering wordt teruggebracht tot 20 % voor reizen in motorstellen.
18. Op de prijzen van de enige klasse.
19. Deze vermindering wordt op 20 % gebracht voor de bedevaarttreinen en voor de speciale treinen waarvoor ledige ritten voorzien zijn.
20. Uitsluitend transit.
21. Is alleen geldig op het traject ter bestemming van de Duitse Bondsrepubliek en in transit op de lijnen van dat land; voor wat betreft de speciale treinen bij vertrek uit stations van ditzelfde land, dienen de prijzen per geval gevraagd bij de spoorwegen van de Duitse Bondsrepubliek.
22. Uitsluitend ten gunste van titularissen van paspoorten die een der volgende vermeldingen dragen : "scholier", "leerling" of "student".
23. Alleen toepasselijk voor leerlingen en studenten die zich op een aannemelijke wijze als dusdanig kunnen identificeren.
24. De verminderde prijzen zijn in de Zweedse tarieven opgenomen.

HET SPOORVERVOER TEN DIENSTE VAN HET SOCIAAL TOERISME
(1978/1979)

A D D E N D U M

DE KAART INTER-RAIL-SENIOR.

1. Gecreëerd op 1 maart 1979 ter intentie van de personen behorend tot de 3de leeftijd, is dit nieuw internationaal abonnement geldig op het spoorwegnet van zeventien landen (1).

Essentieel bestemd voor bejaarde vrouwen en mannen van 65 jaar oud en ouder, biedt dit abonnement de mogelijkheid te bekomen :

- biljetten tegen halve prijs op het baanvak van het net dat de kaart heeft uitgereikt;
- het kosteloos vervoer op de baanvakken van de zestien andere netten.

2. Dit abonnement is te verkrijgen tegen de prijs van (in de veronderstelling, bij wijze van voorbeeld, dat de aankoop in België gebeurt) :

5.220 BF (2) voor de 2e Klasse; de kaart kan gebruikt worden in 1e Klasse tegen betaling van het verschil tussen de enkele prijzen van het volle tarief der twee Klassen;

7.830 BF (2) voor de 1e Klasse met vrijstelling van het betalen der mogelijke toeslagen die gevraagd worden in sommige treinen (TEE, Intercity, Rapidi...), behalve op de lijnen van het net van uitgifte van de kaart.

Sommige spoorwegmusea of gelijkgestelde zijn kosteloos toegankelijk voor de houders van de INTER-RAIL-SENIOR-kaart.

Anderzijds verlenen sommige vervoerondernemingen op hun lijnen speciale kostprijzen of verminderingen (in het algemeen 50 %) aan de houders van de 1e of 2e Klassekaarten.

3. Wanneer de kaart bij het net van uitgifte binnen de maand van het verstrijken van de geldigheid wordt teruggegeven, wordt een forfaitair bedrag van 160 BF aan de houder terugbetaald.
4. De aankoop van de kaart moet vooraf aangevraagd worden door middel van een speciaal formulier afgeleverd door de stations of door de door de spoorweg erkende reisbureaus gevestigd in het land waar de aanvrager gewoonlijk verblijft.

(1) België, Denemarken, Duitse Bondsrepubliek, Finland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Roemenië, Spanje, Joegoslavië, Zweden en Zwitserland.

(2) Prijs 1979.